

Diskuse:Paleocerebelární syndrom

Postup redakčního zpracování

K redakční kontrole ještě zbývá • obrázky a licence

V článku bylo zkontrolováno • zdroje • citace • kategorie a portály • synonyma a název • členění a nadpisy • prolínkování • pravopis • typografie

Dokážete-li některé z doporučených úprav provést, směle se do nich pusťte! V případě jakýchkoli nejasností se můžete podívat do nápovědy nebo se nás zeptat, rádi Vám pomůžeme.

Refresh page

New thread

New comment

New comment

Send

Cancel

Připomínky k článku

Zdravím Roberte,

jsem členem týmu, který se zabývá přípravou Repetitoria patofyziologie, které bude sloužit jako on-line orientační přehled látky pro zkoušku z patfýzy na 2. LF. Zatím jsme v začátcích, takže moc nemáme. Spolupracujeme s prof. Vízkem, takže by to mohlo být velmi užitečné. Momentálně píšu poznámky k otázce Poruchy funkce mozečku.

Tvoje dva články Paleocerebelární syndróm a Neocerebelární syndróm jsou skvělé! Rád bych je zahrnul do odkazů z této otázky. Rád bych se také domluvil na případných malých úpravách článků (členění, důraz na distinkci paleo- a neocerebelárních příznaků). Pokud chceš, přeložím článek do češtiny. Pokud ne, budu muset napsat svůj článek v češtině.

Zdraví Jirka Cerman, 4. ročník


Dobrý den, Jirko Cermane,
velmi si cením Vašeho zájmu o neurovědy a celé Vaší aktivity ve WikiSkriptech.

Dovolím si však drobnou poznámku k nedorozumění, k němuž tady mohlo dojít. WikiSkripta jsou projekt zastrešovaný sítí MEFANET (<http://www.mefanet.cz>), v níž jsou aktivní fakulty jak v České republice, tak v republice Slovenské. Do WikiSkript přispívají a stejně tak i v redakci pracují jak Češi, tak Slováci. Je to tedy projekt dvojjazyčný a oba jazyky jsou ekvivalentní. Jedna jazyková verze stavějící na česko-slovenské spolupráci (v kontrastu s anglickou verzí (<http://www.wikilectures.eu>)) je odůvodněna tím, že jsme obě země poměrně malé a víc hlav ví více.

Dvojjazyčnost je stále otevřené téma a rozhodně jsme přístupní diskuzi, nicméně současný konsenzus je takový, že článek by měl být v jednom jazyce, a pokud tomu tak není, měl by být přeložen tak, aby výsledek byl v jazyce, v němž byla napsána větší část. Neodůvodněné překládání celého článku se považuje za neslušné, vzhledem k tomu, že při takovém chování by pak mohli Slováci překládat celé články stejným právem, jako máme někdy tendenci my Češi nezvyklí slovenštině. Chápu, že to může být pro někoho nepohodlné, ale díky výdobytkům moderních informačních technologií, jako je strojový překlad (http://translate.google.com/translate?hl=cs&sl=sk&u=https://www.wikiskripta.eu/w/Paleocerebel%2Fny_syndr%2F3m), který v tomto případě funguje velmi dobře, bychom se přes to měli snadno přenést. Co se týče editací, každý má právo přidávat informace ve svém rodném jazyce; redakce se postará o překlad. Pokud bude většina článku v češtině, pak do češtiny, v opačném případě do slovenštiny.

Doufám, že chápete mé argumenty ke zvyklostem, která ve WikiSkriptech v současné době panují. Celé téma

je velmi živé, rád si tedy s Vámi o něm v případě zájmu promluvíím podrobněji.

Zdraví a přeje vše dobré, úspěchy při studiu a mnoho zábavy při tvorbě WikiSkript --  Pavel Dušek (📞 | ✉️)

21. 1. 2012, 20:01 (CET)